

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio 2. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjas Caseificio Valdagnese versus Regione Veneto

(Kohtuasi C-358/04)

(2004/C 273/24)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio 2. augusti 2004. aasta määrusega otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Caseificio Valdagnese versus Regione Veneto, mis saabus kohtukantseleisse 17. augustil 2004.

Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas siseriiklik õigus ja haldustava, mis panevad ostjale kohustuse, mille rikkumise korral on ette nähtud karistus, arvata nende toojatele, kes peavad maksuma lisamaksu kooskõlas nõukogu 28. detsembri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 3950/92,⁽¹⁾ nagu seda on tõlgendatud 29. aprilli 1999. aasta kohtuasjas C-288/97, makstud piima hinnast maha lisamaksuna maksmisele kuuluv summa, ja kas sellest tulenevalt on määruse (EMÜ) nr 3950/92 artikli 2 lõige 2, nagu seda on Euroopa Kohus tõlgendanud 29. aprilli 1999. aasta kohtuasjas, vastuolus siseriikliku seaduse nr 468/92 artiklitega 5 ja 11, siis kas juhul, kui ostja ei ole kasutanud võimalust tootjale makstavast hinnast lisamaksuna maksmisele kuuluvat summat maha arvata, võib liikmesriik selle summa kohustuse rikkumise korral tootjalt trahvina sisse nõuda?

⁽¹⁾ Nõukogu 29. detsembri 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 3950/92, millega piima- ja piimatootesektoris kehtestatakse lisamaks, EÜT 1992 L 405, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulio tis Epikrateias 30. juulil 2004 kohtuasjas Michaniki AE versus Ypourgos Politismou ning kostja toetuseks menetlusse astuja J. P. AVAX AE - ARCHITECH ATE - GETEM AE

(Kohtuasi C-362/04)

(2004/C 273/25)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka kõrgem halduskohus) 30. juuli 2004 määrusega eelotsusetaotluse kohtuasjas Michaniki AE versus Ypourgos Politismou, keda toetab J. P. AVAX AE - ARCHITECH ATE - GETEM AE, mis saabus kohtukantseleisse 20. augustil 2004.

Symvoulio tis Epikrateias küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi nr 93/37/EMÜ,⁽¹⁾ millega kooskõlastatakse riiklike ehitustöölepingute sõlmimise kord, artikli 30 lõiget 4 tuleb tõlgendada nii, et siinkirjeldatud pakkumismenetluses (pakkumistele ei ole lisatud selgitusi, konkreetset hinnaalandusprotsendid esitatakse hinnarühmade kaupa ja seda, kas hinnaalandused on tavatasemel, kontrollitakse) peab tellija teatud konkreetset viisil koostama dokumendi, millega ta nõuab pakkujalt täpsustusi pakkumise kohta, mida võib võrreldes käesoleva määruse põhjendustes kirjeldatud matemaatilise meetodiga samaste omadustega matemaatilist meetodit kohaldades määratletud piirmääraga, pidada erakordselt soodsaks?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas direktiivis nr 93/37/EMÜ eelmainitud sätte nõuete täitmiseks on piisav, kui selles dokumendis mainitakse tellija poolt problemaatiliseks peetavad pakkuja esitatud konkreetset hinnaalandused ühe või mitme hinnagrupi osas, või peab tellija esitama ka põhjendused, miks ta sellist hinnaalandust problemaatiliseks peab, ja põhjendatud hinnangu kõnealuste tööde maksimumhinnaga kohta?

⁽¹⁾ ELT L 199, 9.8.1993, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Wien 12. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjades 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzeln-Bahnen GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG versus 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach

(Kohtuasi C-368/04)

(2004/C 273/26)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Verwaltungsgericht Wien'i 12. augusti 2004. aasta määrusega otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzeln-Bahnen GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG v. 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach, mis saabus kohtukantseleisse 24. august 2004. Verwaltungsgericht Wien küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes: